

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии



П.А. Машаров

29 марта 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ
АТТЕСТАЦИИ**

**ПОДГОТОВКА И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО
ПЕРВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ И МЕТОДИКЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00 Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа бакалавриата
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки)
Квалификация	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа государственной итоговой аттестации «Подготовка и сдача государственного экзамена по первому иностранному языку и методике преподавания» для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки)) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 969 (с изменениями и дополнениями от 26 ноября 2020 г.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245, в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для очной формы обучения в 2023 г. (протокол от 31.03.2023 г. № 2), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчики:

профессор кафедры английской филологии
доктор филологических наук, профессор


 О. Л. Бессонова

доцент кафедры английской филологии,
кандидат филологических наук, доцент

 Е. В. Трофимова


Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии.
Протокол от 26.03.2024 г. № 10.

Заведующий кафедрой

 О. Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. декана факультета иностранных языков
28.03.2024 г.

 Е. И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.
Председатель

 О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р. филол. наук, проф.
26.03.2024 г.

 О. Л. Бессонова

1. МЕСТО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Государственная итоговая аттестация: государственный экзамен по первому иностранному языку и методике преподавания относится к блоку «Государственная итоговая аттестация» образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация проводится государственными экзаменационными комиссиями в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися программы бакалавриата соответствующим требованиям ФГОС ВО РФ, выявление подготовленности выпускника к профессиональной деятельности.

К государственной итоговой аттестации допускаются обучающиеся, в полном объеме выполнившие учебный план по соответствующей программе бакалавриата.

Государственная итоговая аттестация для выпускников, оканчивающих обучение по образовательной программе бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)», включает в себя подготовку и сдачу государственного экзамена по первому иностранному языку и методике, а также подготовку и защиту выпускной квалификационной работы. Данная программа представляет собой программу государственного экзамена.

2. ОПИСАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.03.02 Лингвистика (Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	БЗ.Б.1. Подготовка и сдача государственного экзамена по первому иностранному языку и методике преподавания
Часть образовательной программы	Блок 3 «Государственная итоговая аттестация»
Количество зачетных единиц / всего часов	3 /108

2.2. Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы+контроль	всего	
Очная	4	8	—	—	—	108	108	экзамен

3. ЦЕЛИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки выпускника по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки)» к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям государственного образовательного стандарта.

Задачи: проверка уровня сформированности компетенций, определенных государственным образовательным стандартом, принятие решения о присвоении квалификации (степени) по результатам ГИА и выдаче документа об образовании;

разработка рекомендаций, направленных на совершенствование подготовки студентов по ОП.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни

УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности

УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов

УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной средах

УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности

УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам

ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

ПК-1. Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и

среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования

ПК-2. Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах

Выпускник должен

знать:

- основные библиографические источники и поисковые системы в рамках курса практики устной и письменной речи английского языка;
- состояние современной науки о языке в области научных изысканий отечественных и зарубежных исследователей по вопросам лингвистики в целом и английской лингвистики в частности;
- общую картину становления и развития фонетического, лексического и грамматического строя английского языка, внешние и внутренние факторы, способствовавшие его формированию;
- лингво-культуроведческие проблемы языковой ситуации в англоговорящих странах;
- системно-структурные особенности английского языка в диахронии и синхронии, парадигматике и синтагматике;
- современные теории развития языка;
- основные методологические проблемы лингвистики;
- методы исследования языка;
- закономерности процессов преподавания и изучения иностранного языка;
- достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам.

уметь:

- демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории английского языка, теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста;
- критически оценивать различные научные концепции, сопоставлять точки зрения учёных по проблемным вопросам теории и практики устной и письменной речи английского языка;
- ориентироваться в лингвистических справочных и нормативных изданиях по тематике курса, применять на практике полученные теоретические знания и методы лингвистического анализа;
- анализировать и определять характерные особенности англоязычной речи носителей языка из разных стран, регионов и социальных слоев;
- готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий по практике устной и письменной речи английского языка на основе существующих методик;
- применять полученные знания в области практики устной и письменной речи английского языка, теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;
- проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области лингвистического знания (в разных аспектах английского языка) с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;
- ориентироваться в предлагаемых типологических аналитических рамках (интеллектуально-философских, эстетических, жанровых, тематических и пр.);
- проводить компаративные наблюдения; устанавливать связь между актуальными процессами в современной культуре и их историческими истоками;

- изъясняться по проблематике курса устно и письменно.

владеть:

- английским языком в его литературной форме свободно;
- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований по различным аспектам теоретической лингвистики и практическому применению английского языка;
- знаниями о системе норм современного английского языка: его общих закономерностях, специфических черт и тенденций развития его элементов разных уровней;
- навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации;
- навыками чтения, перевода и обсуждения с соблюдением орфоэпических норм различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с английского и на английский язык; аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на английском языке;
- навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приёмами библиографического описания;
- навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных и культурно-просветительских учреждениях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, массмедийной и коммуникативной сферах;
- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией;
- основными методами и приемами анализа художественных текстов англоязычных авторов (в том числе прочитанных на языке оригинала);
- современным теоретическим аппаратом и практическими навыками, позволяющими осуществлять профессиональную деятельность учителя и преподавателя иностранных языков;
- навыками поиска, отбора и использования научной информации по проблемам курса (опубликованной как на русском, так и на английском языке).

5. ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Письменная часть экзамена предваряет устную часть экзамена и включает в себя следующее задание:

1) Реферирование газетной статьи на русском языке общественно-значимой тематики объемом 1800-2000 печатных знаков

Время выполнения – **30 минут**.

2. Устная часть экзамена состоит из четырех заданий по английскому языку, проводится в один этап (экзаменационный день) и следует за письменной частью экзамена согласно расписанию экзаменов.

1. Вопрос по теории лингвистики, опирающийся на цикл профессионально-ориентированных курсов, прослушанных выпускником за период обучения.
2. Теоретический вопрос по методике преподавания английского языка.
3. Практическое задание по английскому языку, где предлагается к прочтению отрывок из произведения художественной литературы. Объем отрывка составляет **1400-1500 печатных знаков**. Отрывок предлагается для ознакомления и проведения лексико-грамматического и жанрово-стилистического анализа предлагаемого текста.
4. Беседа с экзаменатором на разговорную тему (без подготовки).

Теоретические вопросы охватывают главные разделы дисциплин, изучаемых на английском языке:

- истории языка,
- лексикологии,
- стилистики,
- теоретической фонетики,
- теоретической грамматики

Отрывок из произведения художественной литературы для задания по английскому языку выбирается из произведений авторов, чей язык характеризуется отличается богатством и широким использованием разнообразных стилистических приемов. Тематика отрывков для чтения, перевода и обсуждения должна представлять собой интересный материал, на котором обучающиеся могут продемонстрировать приобретенные за период обучения навыки и умения. Отрывок объемом 1500 печатных знаков подбирается с учетом задач, поставленных перед студентами в экзаменационном задании, представляет собой эпизод, обладающий значительной художественной ценностью и, по возможности, сюжетной завершенностью.

Задание для реферирования и перевода с русского на иностранный язык представляет собой единый (или сокращенный) неадаптированный текст публицистического характера на русском языке, посвященный одной из актуальных тем. Источником может быть крупноформатная (качественная) пресса (газета, журнал) или серьезное электронное издание. В случае значительного превышения объема текста относительно рекомендованного допускается его сокращение без искажения смысла и с сохранением лексико-грамматического и синтаксического уровня сложности.

Темы для устной беседы соотносятся с изученным в рамках программы бакалавриата материалом, и предполагают владение обширным лексико-терминологическим запасом, достаточным объемом фактической информации, а также значительную степень гражданской и человеческой зрелости обучающегося и сформированную точку зрения на освещаемый вопрос.

Список тем для устной беседы:

1. Russia's special military operation in Ukraine: causes and goals.
2. Nuclear renaissance: advantages and disadvantages of atomic energy.
3. Traditional values: the importance and need for protection.
4. Violation of basic human rights: types, causes and solutions.
5. The policy of double standards in news media coverage.
6. Benefits and risks of using social networks.
7. Education as a fundamental value for a person and society. Teaching career: a rewarding and challenging profession.

8. Current environmental issues on the world's agenda: causes, effects and solutions.
9. The effects of the Coronavirus (COVID-19) pandemics on individuals and society.
10. Significance of fine arts in reflecting society values and culture.
11. Music as one of the most valued aspects in the society.
12. Elections as a cornerstone of democracy: myth or reality?
13. Political system as the backbone of the society (on the example of a particular country).
14. Maintaining healthy lifestyle for a balance in all aspects of human life.
15. Law and legal system – practices to ensure justice in human society.

Список теоретических вопросов

HISTORY OF ENGLISH

1. Chronological division in the history of English.
2. Evolution of the nominal parts of speech from OE to NE.
3. Development of the national literary English language.
4. Evolution of the sound system in ME and NE.
5. The role of the foreign element at different stages of the English language development.

THEORETICAL PHONETICS

6. The English consonants and vowels as units of the phonological system. Their articulatory transitions in speech.
7. The system of phonological oppositions in English.
8. Phoneme and allophone. Types of allophones.

THEORY OF GRAMMAR

9. General characteristics of MnE structure.
10. The English noun, its semantic and grammatical peculiarities.
11. The English verb, its semantic and grammatical properties.
12. Non-finite forms of the English verb, and their use in predicative complexes.

LEXICOLOGY

13. Etymological survey of the English vocabulary.
14. Homonymy in English: sources of homonymy; classification of English homonyms.
15. The problem of semantic change in English: its causes, nature and results.
16. Semantic similarity and polarity of words within the lexical system of Modern English (synonyms and antonyms).
17. Major and minor ways of word-formation in Modern English.
18. English phraseology: structural and semantic peculiarities of phraseological units; different approaches to their classification.

STYLISTICS

19. Lexical stylistic devices in MnE.
20. Syntactical stylistic devices in MnE.

Список вопросов по методике преподавания английского языка и культуры

1. Цели и содержание обучения иностранным языкам. Планирование целей обучения иностранному языку.
2. Понятие и структура иноязычной коммуникативной компетенции.
3. Общеввропейские уровни владения иностранным языком.

4. Принципы, методы и средства обучения иностранным языкам
5. Коммуникативный подход в обучении иностранным языкам.
6. Формирование иноязычной лексической компетенции. Способы семантизации лексического материала. Активный, пассивный и потенциальный словарный запас. Этапы усвоения лексического материала.
7. Формирование фонетической компетенции. Суть обучения произношению. Методическая типология звуков. Обучение звукам и интонации иностранного языка.
8. Формирование грамматической компетенции. Роль грамматики в изучении иностранного языка. Содержание и этапы обучения грамматике.
9. Формирование иноязычной компетенции в чтении. Чтение как вид речевой деятельности. Виды чтения. Трудности чтения на иностранном языке. Этапы работы с текстом для чтения.
10. Обучению аудированию как виду речевой деятельности. Этапы формирования компетенции в аудировании. Трудности аудирования на иностранном языке.
11. Обучение диалогической речи. Понятие и функции диалогической речи. Функциональные типы диалогов.
12. Обучение монологической речи.
13. Формирование компетенции в письме.
14. Обучение технике письма.
15. Контроль в обучении иностранным языкам. Функции, свойства, виды и формы контроля в обучении иностранным языкам.
16. Система упражнений для формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Понятие упражнения, его структура. Классификация упражнений. Критерии классификации.
17. Планирование учебного процесса по иностранному языку. Урок иностранного языка. Структура урока иностранного языка. Требования к современному уроку иностранного языка. Типология уроков иностранного языка. Цели урока иностранного языка.
18. Современные методы обучения иностранным языкам.
19. Современные УМК по английскому языку.
20. Современные технологии обучения иностранным языкам и культурам.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Письменная часть экзамена

- 1) Реферирование газетной статьи на русском языке общественно-значимой тематики объемом 1800-2000 печатных знаков

Время выполнения – **30 минут**.

Устная часть экзамена

Устная часть экзамена проводится в установленный для учебной группы расписанием экзаменов день.

- 1) вопрос по теории лингвистики, опирающийся на цикл профессионально-ориентированных курсов, прослушанных выпускником за период обучения;
- 2) теоретический вопрос по методике преподавания английского языка;
- 3) практическое задание по английскому языку для ознакомления и жанрово-стилистического и лексико-грамматического анализа художественного текста;
- 4) Беседа с экзаменаторами на разговорную тему.

Время для подготовки составляет 30 минут.

Для ответа на билет и дополнительные вопросы каждому обучающемуся отводится примерно 30 минут; выпускник может отвечать на вопросы экзаменационного билета в любой последовательности.

Образцы заданий

Образец художественного текста для анализа

On the pleasant shore of the French Riviera, about half way between Marseilles and the Italian border, stands a large, proud, rose-colored hotel. Deferential palms cool its flushed facade, and before it stretches a short dazzling beach. Lately it has become a summer resort of notable and fashionable people; a decade ago it was almost deserted after its English clientele went north in April. Now, many bungalows cluster near it, but when this story begins only the cupolas of a dozen old villas rotted like water lilies among the massed pines between Gausse's Hotel des Entrangers and Cannes, five miles away.

A mile from the sea, where pines give way to dusty poplars, is an isolated railroad stop, whence one June morning in 1925 a Victoria brought a woman and her daughter down to Gausses Hotel. The mother's face was of a fading prettiness that would soon be patted with broken veins; her expression was both tranquil and aware in a pleasant way. However, one's eye moved on quickly to her daughter, who had magic in her pink palms and her cheeks lit to a lovely flame, like the thrilling flush of children after their cold baths in the evening. Her fine forehead sloped gently up to where her hair, bordering it like an armorial shield, burst into lovelocks and waves and curlicues of ash blonde and gold. Her eyes were bright, big, clear, wet, and shining, the color of her cheeks was real, breaking close to the surface from the strong young pump of her heart. Her body hovered delicately on the last edge of childhood-she was almost eighteen, nearly complete, but the dew was still on her.

(Tender is the Night by F.S. Fitzgerald)

Образец текста для реферирования

Дорога в будущее: как правильно строить карьеру

Как профориентация и профнавигация помогают найти работу мечты

Государственные и общественные институты во всём мире всё больше внимания уделяют ранней профориентации учащихся. Накопленных человечеством знаний становится всё больше, структура производства – всё сложнее, и чем раньше школьник поймёт к чему лежит его душа – тем лучше будет и ему, и его будущему работодателю, и всей национальной экономике.

«Ключевой подход, который получает распространение сегодня, это профориентация за счёт развития осознанности и ответственности за личное профессиональное и личностное развитие», — рассказал «Газете.Ру» партнер-эксперт VCG Константин Полунин.

«Профессии сегодня и вчера не всегда то, что востребовано завтра», — подчеркивает Полунин. Необходимо постоянно учиться и самосовершенствоваться, причем не бездумно, а понимая свои сильные и слабые стороны, ситуацию на рынке труда и запросы работодателей.

Для того чтобы обеспечить старшеклассников и их родителей полными сведениями о современном состоянии рынка труда, во многих развитых странах – например, в США, Канаде, Сингапуре, Австралии и Франции – были созданы специальные сервисы по

профориентации. Теперь подобный сервис, получивший название «Профлайнер», появился и в Москве.

На этой платформе старшеклассник или выпускник может бесплатно пройти тестирование, а на его основе – узнать о своих талантах и склонностях, получить индивидуальные рекомендации по получению образования и построения карьеры, личную траекторию развития для достижения поставленных целей.

Благодаря интеграции в городскую систему, «Профлайнер» планирует собрать в одном месте самую полную информацию как по всем организациям, событиям и проектам, так и наиболее качественную и оперативно обновляющуюся аналитику рынка труда – именно то, чего не хватает детям и их родителям для принятия мотивированного решения. Целевой аудиторией проекта, помимо семей с детьми, являются учителя и директора школ, отраслевые специалисты, вузы и работодатели – то есть практически все участники образовательного и трудового процесса. Это открытая система для постановки новых задач и управлению человеческим капиталом.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1.

ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

Донецкий государственный университет
Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии

Программа высшего образования	Программа бакалавриата
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)
Форма обучения	Очная
Семестр	8
Дисциплина	Государственный экзамен по первому иностранному языку и методике преподавания

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Dwell on a theoretical question in the Theory of Language.
2. Раскройте содержание теоретического вопроса по методике преподавания английского языка и культуры.
3. Read and summarize an extract from a belles-lettres text. Analyze the text in terms of the textlinguistic categories of informativity, presupposition, implication and lexical cohesion.

4. Render a publicistic text in English using the vocabulary pertaining to the subject.
5. Speak to the examiner on one of the conversational topics suggested off-hand.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии
 Протокол № ____ от " ____ " _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____

Бессонова О.Л.

Члены комиссии _____

7.2.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ЗАДАНИЙ

1. Письменная часть экзамена:

Реферирование русскоязычной газетной статьи оценивается по следующим критериям:

- оформление речи в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами основного изучаемого иностранного языка;
- логика организации высказывания;
- аргументированность выражения собственного суждения по заданной тематике;
- умение отстаивать свою точку зрения, приводить аргументы, отвечать на контраргументы;
- умение отвечать на вопросы слушателей;
- грамматически правильная спонтанная неподготовленная речь.

2. Устная часть экзамена:

1) и 2) Ответы на теоретические вопросы оцениваются по следующим критериям:

- глубина и системность знаний учебного материала по теории и методике преподавания английского языка и культуры;
- владение понятийно-терминологическим аппаратом;
- способность оперировать основными положениями современной учебной и научной литературы;
- убедительность аргументации;
- демонстрация дискуссионности рассматриваемой проблематики;
- способность выявить междисциплинарные связи в поставленной проблеме.

Оценка **«отлично»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; свободно владеют понятийно-терминологическим аппаратом, умеют аргументировать свою точку зрения, используя четкие формулировки, подтверждая их цифрами или фактическими примерами; демонстрируют знание материала лекций, современной учебной и научной литературы; в речи демонстрируют

соблюдение норм стиля научного изложения; используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.

Оценка **«хорошо»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют твёрдое знание учебного материала, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; в целом корректно используют понятийно-терминологический аппарат; усвоили материал лекций, основную и наиболее значимую дополнительную литературу; в речи допускают отдельные стилистические погрешности и неточности, при этом практически отсутствуют или допускаются незначительные ошибки, нарушающие коммуникацию; используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.

Оценка **«хорошо»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют достаточный уровень осмысления учебного материала, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; владеют понятийно-терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок; в речи допускают незначительные стилистические ошибки; демонстрируют умение в целом корректно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют неполное и поверхностное усвоение учебного материала, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; демонстрируют низкий уровень сформированности общепрофессиональных и профессиональных компетенций; допускают значительные ошибки в использовании понятийно-терминологического аппарата; имеют значительные затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов; демонстрируют низкий уровень сформированности языковых навыков; дают неполные / или неточные ответы на вопросы экзаменатора, испытывают затруднения в понимании вопросов экзаменатора, не могут переспросить экзаменатора в случае непонимания вопроса.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют полное незнание теоретического материала, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; не умеют оперировать основным понятийно-терминологическим аппаратом; не могут продемонстрировать сформированные общепрофессиональные и профессиональные компетенции; не способны дать удовлетворительный ответ на дополнительный / наводящий вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса; отвечают сбивчиво и нелогично, используя при этом упрощенные, элементарные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.

3) Ответ на задание по английскому языку (ознакомление с текстом, жанрово-стилистический и лексико-грамматический анализ художественного текста) оценивается по следующим критериям:

- оформление речи в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами основного иностранного языка;
- логика изложения;
- грамматически правильная речь;
- употребление лексики и грамматических конструкций, характеризующих владение языком на продвинутом и профессиональном уровне;
- узнавание и интерпретация лексико-грамматических явлений и тропов, определение их функций в предложенном отрывке.

4) Ответ по разговорной теме (монологическая и диалогическая речь) оценивается по следующим критериям:

- оформление речи в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами основного изучаемого иностранного языка;
- логика организации высказывания;
- аргументированность выражения собственного суждения по заданной тематике;
- умение отстаивать свою точку зрения, приводить аргументы, отвечать на контраргументы;
- умение отвечать на вопросы слушателей;
- грамматически правильная спонтанная неподготовленная речь.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Оценка за государственный экзамен складывается из следующих элементов:

1. оценка за ответ на вопрос по теории английского языка;
2. оценка за ответ на теоретический вопрос по методике преподавания английского языка;
3. оценка за реферирование русскоязычной газетной статьи;
4. оценка за жанрово-стилистический и лексико-грамматический анализ англоязычного художественного текста;
5. оценка за умение вести беседу на разговорную тему.

Общая оценка выставляется на основании среднего балла.

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D		зачтено
60-69	E	удовлетворительно	зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе государственной итоговой аттестации используются следующие дополнительные методы аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - задания оформляются в виде электронного документа;
 - для прохождения государственной итоговой аттестации при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - задания оформляются в виде электронного документа;
 - государственная итоговая аттестация может проводиться в письменной форме на компьютере.

- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- задания оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - защита выпускной квалификационной работы проводится в устной форме или выполняется в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения государственной итоговой аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Государственная итоговая аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Государственная итоговая аттестация проводится в главном корпусе (г. Донецк, пр. Гуров, 6). Для проведения государственной итоговой аттестации используется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для обучающихся, рабочее место преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, материально-техническая база и учебно-методическое обеспечение межкафедральной учебной лаборатории «Кабинет иностранных языков» (ауд. 903), межкафедральной учебной компьютерной лаборатории № 1 (ауд. 906).

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Первый иностранный язык

11.1. Основная литература

1. Images of Today's World [Текст] / О.Л. Бессонова, О.Н. Сидоров, Ю.К. Островская и др. – Донецк : ДонНУ, 2012. – Ч. 1. – 2012. – 199 с.
2. Images of Today's World [Текст] / О.Л. Бессонова, О.Н. Сидоров, Ю.К. Островская и др. – Донецк : ДонНУ, 2012. – Ч. 2. – 2013. – 234 с.
3. Бессонова О.Л., Резникова А.Р., Ососкова А.С., Чечина И.В. English of Media: Language and Rendering Practice: учебное пособие. – Донецк: ДонГУ, 2023. – 266 с.

4. Бессонова О.Л., Сидоров О.Н., Трофимова Е.В., Волосюк О.В., Кукулина О.И. Life mosaic in communication: учебник по английскому языку: в 2 ч. – Ч. 1. – Донецк : ДонНУ, 2020.

5. Бессонова О.Л., Сидоров О.Н., Трофимова Е.В., Волосюк О.В., Кукулина О.И. Life mosaic in communication: учебник по английскому языку: в 2 ч. – Ч. 2. – Донецк : ДонНУ, 2020.

6. Бессонова О.Л. On the Way to Better Pronunciation: учебное пособие по практической фонетике английского языка / О.Л. Бессонова, С.Н. Кишко, А.С. Ососкова; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра английской филологии. – 3-е изд. – Донецк: ДонНУ, 2020. – 168 с.

7. Богатырева С.Т., Трофимова Е.В., Островская Ю.К., Курдина Е.С. Аналитическое чтение художественного, газетного и научного текстов. – Донецк: Изд-во ДонНУ, 2012. – 198 с.

8. Сысоева Е.С. Курс лекций по теоретической грамматике [Электронный ресурс]: для студентов направления подготовки: 45.03.01 "Филология" профиля подготовки: "Зарубежная филология (английский язык и литература)", направления подготовки: 45.03.02 "Лингвистика" профиля подготовки: "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Е.С. Сысоева; ГОУ ВПО "Донецкий нац. ун-т". – Электронные текстовые данные. – Донецк: ДонНУ, 2017.

9. Методические рекомендации к проведению практических занятий и организации самостоятельной работы студентов по дисциплине "История английского языка" для направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" [Электронный ресурс] / [сост. О.Л. Бессонова]; Донецкий нац. ун-т. – Электронные текстовые данные. – Донецк: ГОУ ВПО "ДонНУ", 2017.

10. Методические рекомендации к проведению практических занятий и организации самостоятельной работы студентов по дисциплине "Лексикология английского языка" для направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" [Электронный ресурс] / [сост. О.Л. Бессонова]; ГОУ ВПО "Донецкий нац. ун-т". – Электронные текстовые данные. – Донецк: ГОУ ВПО "ДонНУ", 2017.

11. Курс лекций по методике преподавания иностранных языков: учебное пособие для студентов направлений подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература)», 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)» / Составитель Е.В. Трофимова. – Донецк: ДОННУ, 2022. – 196 с.

12. Трофимова Е.В. Практика преподавания иностранных языков в школе: учебно-методическое пособие по методике обучения иностранным языкам [Электронный ресурс]: для студентов образовательной программы бакалавриата направлений подготовки 45.03.01 Филология, 45.03.02 Лингвистика / Е.В. Трофимова, Е.Ю. Войтенко; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра английской филологии. – Донецк: ГОУ ВПО "ДонНУ", 2020. – Электронные текстовые данные.

11.2. Дополнительная литература

1. Бессонова О.Л., Кишко С.Н. Практикум по межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие. – Донецк: изд-во ДонНУ, 2019. – 81 с.

2. Advanced Language Practice: With key: English Grammar and Vocabulary / Michael Vince, Peter Sunderland. – Oxford: Macmillian Publ., 2003. – 326 p.

3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. (Стилистика декодирования): учеб. пособие для студентов фак. и ин-тов иностр. яз. – Ленинград: Просвещение, 1973. – 303 с.

4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – Изд. 3-е. – М.: УРСС, 2005. – 144 с.
5. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ: Глосса, 2000. – 165 с.
6. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М.: Академия, 2008. – 334 с.
7. Лебедева М.С., Фролова Г.М. Язык средств массовой информации Великобритании и США. – Москва: МГЛУ, 2002.
8. Стилистика английского языка: [Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз.]. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с.
9. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка: учеб. пособие. – 4-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2010. – 182 с.
10. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000. – 120 с.
11. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с английского языка на русский. – М.: Изд-во УРАО, 2001.
12. Комиссаров, В. Н. Практикум по переводу с английского языка на русский : учеб.пособие / В. Н. Комиссаров, А. Л. Коралова. – М. : Высшая школа, 1990. - 127 с.
13. Комиссаров В. Н. Современное переводоведение [Электронный ресурс]: учебное пособие [для слушателей аспирантуры и магистратуры студентов переводческих отделений ун-тов] / В. Н. Комиссаров; Изд. дом Равновесие, 2006.
14. Комиссаров В.Н. Теория перевода: лингвистические аспекты: учебник. – М.: Высшая школа, 1990. – 250 с.
15. Harvey, P. Britain explored. – 1992.
16. Britain in close-up by D. McDowall. – Harlow: Longman Group UK Limited 1993. – 208 p.
17. Britain. The country and its people: an introduction for learners of English by James O' Driscoll. – Oxford University Press, 1995. – 224 p.
18. Addis C. Britain now: British life and institutions. – 1992.
19. Advanced Vocabulary and Idioms. – Harlow : Longman, 1989. – 123 p.
20. McCarthy, M. English Vocabulary in Use [Text]: advanced / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – 315 p.
21. Environment Today by Dr. Teisha Greenhalgh. – Longman, 1995. – 112 p.
22. Britain Today / R. Musman, D. Adrian-Vallance. – 7, impr. – Edinburg: Longman, 1997. – 156 p.
23. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. – Clare West: University Press, 2003. – 260 p.
24. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 1998. – 1430 p.

Интернет-ресурсы

№	Электронный адрес	Содержание информации
<i>Каталоги и поисковые системы</i>		
1.	http://library.donnu-support.ru/catalog	Веб-каталог библиотеки ДонНУ
2.	https://www.ask.com/	Поисковая система
3.	https://www.refdesk.com/factgram.html	Каталог вэб-сайтов, содержащих справочные и практические материалы по всем аспектам английского языка
<i>Электронные библиотеки</i>		

4.	https://www.gutenberg.org/	Библиотека художественной литературы на английском языке
5.	https://www.onread.com/	Библиотека классической и современной литературы на английском языке
Словари		
6.	https://www.ldoceonline.com/	Толковый словарь современного английского языка Longman Dictionary of Contemporary English
7.	https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/	Толковый словарь современного английского языка Oxford Learner's Dictionaries
8.	https://dictionary.cambridge.org/ru/	Толковый словарь современного английского языка Cambridge Dictionary
9.	https://www.yahoo.com/	Толковый словарь и тезаурус
10.	https://www.etymonline.com/	Этимологический словарь английского языка
11.	https://www.multitran.com/	Электронный переводческий портал
12.	http://www.lingvo.ru	Двухязычный электронный словарь (английский/русский языки), включающий разноуровневые лексические единицы
13.	http://online.multilex.ru/	Специализированные двухязычные онлайн словари
Электронные энциклопедии		
14.	https://www.encyclopedia.com/	Электронная энциклопедия и исследовательский веб-сайт
15.	https://www.britannica.com/	Электронная мультимедийная энциклопедия Британника
Справочные материалы		
16.	https://www.ef.com/wwen/english-resources/	Справочные и тестовые материалы по английской грамматике
17.	https://www.eclecticenglish.com/	Справочные материалы по грамматике и вокабуляру английского языка
18.	http://www.libraryspot.com/grammarstyle.htm	Справочные материалы по грамматике и стилистике
19.	http://forbetterenglish.com	Справочный веб-ресурс для поиска коллокаций, контекста и проверки правильности сочетаемости слов
20.	https://www.englishprofile.org/wordlists	Справочный веб-ресурс для проверки лексики на соответствие по уровням владения CEFR
21.	https://www.englishprofile.org/english-grammar-profile	Справочный веб-ресурс для проверки грамматики на соответствие по уровням владения CEFR
22.	https://writeandimprove.com/	Справочный веб-инструмент для развития письменно-речевых умений
23.	http://www.teachingenglish.org.uk/article/phonemic-chart	Обучающий веб-ресурс для развития фонетических навыков
Упражнения и тесты для самостоятельной подготовки		
24.	https://www.englishgrammar101.com/	Упражнения по всем аспектам грамматики английского языка
25.	https://perfectyourenglish.com/	Упражнения по грамматике, лексике и письму

26.	https://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/alle_words.htm	Упражнения на развитие лексических навыков
27.	https://agendaweb.org/	Упражнения по всем аспектам грамматики и лексики английского языка, а также видео- и аудиоупражнения.
28.	https://www.learnenglishfeelgood.com/eslvideo/	Видео упражнения для развития навыков аудирования
29.	http://www.bbc.co.uk/learningenglish	Онлайн задания для развития грамматических и лексических навыков
30.	http://www.justvocabulary.libsyn.com/	Онлайн подкасты для расширения лексического запаса
Другие информационные ресурсы		
31.	https://www.bbc.co.uk/	Новостной портал BBC
32.	https://www.thetimes.co.uk/	Онлайн версия британской газеты The Times
33.	https://www.independent.co.uk/	Онлайн версия британской газеты The Independent
34.	https://time.com/	Онлайн версия американского журнала Time

Список электронных новостных источников

№	Электронный адрес	Содержание информации
Электронные газеты и журналы		
1.	https://www.vesti.ru/	Новостной портал «Вести.ру»
2.	https://iz.ru/	Газета «Известия»
3.	https://expert.ru/	Журнал «Эксперт»
4.	https://aif.ru/	Газета «Аргументы и факты»
5.	https://www.vokrugsveta.ru/vs/	Журнал «Вокруг света»
6.	https://www.imedia.ru/	Газета «Индепендент Медиа»
Сетевые информационные агентства		
7.	https://lenta.ru/	Lenta.Ru
8.	https://www.interfax.ru/	Интерфакс
9.	https://tass.ru/	ТАСС
10.	https://ria.ru/	РИА Новости
11.	https://kommentarii.ru/	Комментарии.ру
12.	https://lprime.ru/	ПРАЙМ
13.	https://www.rbc.ru/	РБК
14.	www.romir.ru	РОМИР
15.	www.severinform.ru	СеверИнформ
16.	www.raexpert.ru	Эксперт РА

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»**: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система **«Лань»**: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт**: электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ**: сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ**: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).